(2) Les earburants et les huile austra Vovisionnements de bord, les pièces

ntroduits sur le territoire de l'un des de rechange at l'équinement des aére Each contracting party reserves the right to withhold or revoke a certificate or permit to an airline of the other State in any case where it is not satisfied that substantial ownership and effective control are vested in that State or in nationals of that State or in ease of failure of an airline to comply with the laws of the State over which it operates as described in Article 5, or to perform its obligations under this Agreement. benidis) Les carburants et les huiles, les apprevisionnements de bord, les pièces

de rechange et l'équipement demeu7anorraArd d'aéreneis civils des entreprises

This Agreement and all contracts connected therewith shall be registered with the International Civil Aviation Organization set up by the Convention on International Civil Aviation signed at Chicago on 7th December, 1944. visionnements! seralent, utilisés ou consommés par lesdits aéronets au centre de

ARTICLE 8 Trot tihub susseh-us sautoeffe alov

If either of the contracting parties considers it desirable to modify any provision or provisions of the Annex to this Agreement, such modification may be made by direct agreement between the competent aeronautical authorities of the contracting parties, confirmed by exchange of notes.

ARTICLE 9

Any disputes between the contracting parties relating to the interpretation or application of this Agreement or of its Annex, shall in the first place be discussed between them. Should the contracting parties fail to reach agreement within three months after the dispute has arisen, the dispute shall be referred to the Council of the International Civil Aviation Organization for a recommendation. The contracting parties undertake to comply with the recommendation given. 30 189 stussentessor enquire a ses propres ressortissants par us.

ARTICLE 10

If a general multilateral convention concerning air transport, which is accepted by both contracting parties, comes into force, the present Agreement shall be amended so as to conform with the provisions of the said Convention. retrigone, l'entres offe sortie des acronés employes à la navigation acroens qu'ils agrande qu'ils acronés pendant qu'ils sortiens qui se frouvent sur sons temptone, s'applique aux acronés de l'autre léast, qui

Either contracting party may at any time give notice to the other if it desires to terminate this Agreement. Such notice shall be simultaneously communicated to the International Civil Aviation Organization. If such notice is given, this Agreement shall terminate on the date specified in the notice but in any case not less than twelve months after the date of receipt of the notice by the other contracting party, unless the notice to terminate is withdrawn by agreement before the expiry of this period. In the absence of acknowledgment of receipt by the other contracting party notice shall be deemed to have been received fourteen days after the receipt of the notice by the International Civil Aviation Organization.